

Nasza

# TRJWIEŚ

INFORMATOR RADY I URZĘDU GMINY

NR 8 (337) | SIERPIEŃ 2021 ISSN 1506-0470 | ROK XXIX

CENA 3 ZŁ | NAKŁAD 1000 EGZ.



PLENEROWA MSZA ŚW. NA TYNIOKU W KONIAKOWIE

## XXVI Festyn Istebniański

w ramach 58. TKB w Istebnej

**X Jubileuszowy  
Bieg na Tyniok**  
– relacja

**Łukasz Małysz**  
nowym zastępcą wójta  
gminy Istebna

Wspomnienie  
o **Rafale Wałachu**





Oficjalne otwarcie XXVI Festynu Istebniańskiego przez wójta Łucję Michałek i dyrektora GOK Łucję Dusek; na scenie także Martyna Michałek, Aneta Legierska i Tadeusz Papierzyński | fot. Jacek Kohut



Otwarcie XXVI Festynu Istebniańskiego przez konferansjerów: Anetę Legierską i Tadeusza Papierzyńskiego | fot. Jacek Kohut



Fragment występu Zespołu Regionalnego „Juzyna” z Zawoi | fot. Jacek Kohut



Fragment występu Zespołu Regionalnego „Rybarzowice” | fot. Jacek Kohut



Fragment występu Zespołu Regionalnego „Spod Kikuli” | fot. Jacek Kohut



Twórcy ludowi Jan Zogata i Irena Motyka | fot. Jacek Kohut



Zespół Regionalny „Istebna” podczas korowodu | fot. Jacek Kohut



Oficjalne otwarcie II dnia XXVI Festynu Istebniańskiego | fot. Jacek Kohut



Korowód w ramach 58. TKB w Istebnej | fot. Jacek Kohut

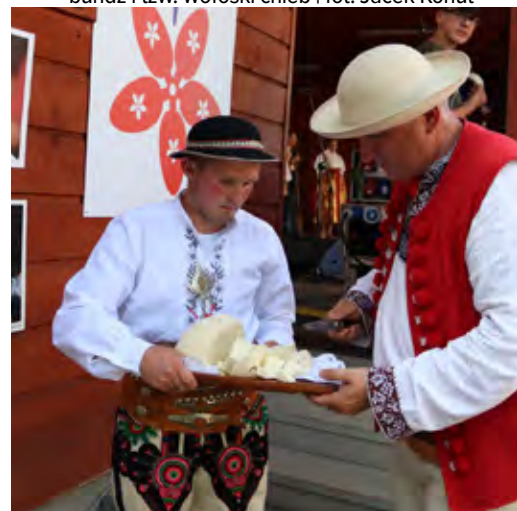


Korowód w ramach 58. TKB w Istebnej, zespół „Mała Istebna” | fot. Jacek Kohut

Jan Bzdyk oraz Józef Michałek dzielą świeży bundz i tzw. wołoski chleb | fot. Jacek Kohut

Korowód w ramach 58. TKB w Istebnej | fot. Jacek Kohut

Łucja Dusek i Tadeusz Rucki | fot. J. Kohut





# Łukasz Małysz zastępcą wójta gminy Istebna



Łukasz Małysz | fot. UG Istebna

Zarządzeniem 0050102.2021 wójta gminy Istebna z dnia 30 lipca 2021 roku na stanowisko zastępcy wójta gminy Istebna został powołany **mgr inż. Łukasz Małysz** z Istebnej.

Dotychczasowy zastępca wójta **Ryszard Macura** zakończył pełnienie funkcji z dniem 31.07.2021r.

Łukasz Małysz, ur. 6 lutego 1983 r. w Cieszynie. Posiada wykształcenie wyższe, matematyk, księgowy i ekonomista. Absolwent Wydziału Matematyczno-Fizycznego Politechniki Śląskiej w Gliwicach oraz Wydziału Finansów i Ubezpieczeń Akademii Ekonomicznej im. Karola Adamieckiego w Katowicach.

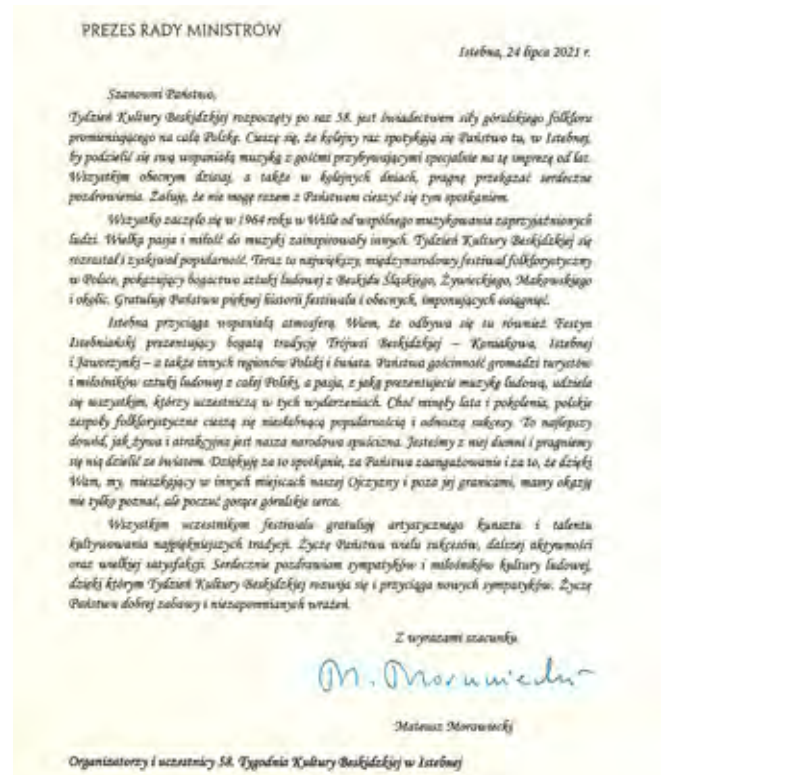
Samorządowiec od wielu lat. Doświadczenie w tym zakresie zdobywał pracując jako inspektor, a następnie kierownik Referatu Finansowego Urzędu Miasta Wiśla. Jednocześnie funkcję tę łączył ze stanowiskiem zastępcy skarbnika miasta. Od września 2019 r. był głównym specjalistą Referatu Finansowego Urzędu Gminy Istebna w zakresie podatków i opłat lokalnych.

Zamieszkały w Istebnej. Przez wiele lat wspierał żonę w prowadzeniu działalności gospodarczej, poszerzając tym samym wiedzę w zakresie przedsiębiorczości. Wspólnie z żoną wychowują dwoje synów.

Zawodowo osoba pracowita, zdecydowana, odpowiedzialna i skrupulatna. Potrafi podejmować trudne decyzje i posiada doświadczenie w zarządzaniu. Zawsze ma swoje zdanie i potrafi go bronić. Prywatnie koleżeński, życzliwy i wyrozumiały. Interesuje się tematami z różnych dziedzin życia takich jak, np. ekonomia i biznes, ekologia, nowe technologie.

**Panu zastępcy składamy życzenia wszelkiej pomyślności, wielu sił w rozwijaniu naszej gminy, jak również owocnej współpracy.**

**Łucja Michałek** – wójt gminy Istebna



List premiera Mateusza Morawieckiego z okazji 58. Tygodnia Kultury Beskidzkiej | skan dokumentu

## Rozbudowa wodociągu na odcinku Jasiówka – Rastoka

8 lipca 2021 roku, przy Szkole Podstawowej nr 2 w Koniakowie-Rastoce, **Łucja Michałek** – wójt gminy Istebna oraz przedstawiciel wykonawcy **Witold Ryszka** podpisali umowę na wykonanie robót budowlanych w ramach zadania pod nazwą „**Rozbudowa wodociągu na odcinku Jasiówka – Rastoka**”.

Zadanie obejmuje budowę sieci wodociągowej oraz podłączenie 10 budynków mieszkalnych, a także Szkoły Podstawowej nr 2 w Koniakowie-Rastoce. Wykonawcą robót jest Firma Usługowa-Handlowa Witold Ryszka z Ustronia.

W wydarzeniu, prócz sygnatariuszy umowy, wzięli udział także: **Mirosław Kawulok** – kierownik Referatu Rozwoju, Infrastruktury i Ochrony Środowiska, zastępca kierownika **Justyna Dragon** oraz kierownik budowy **Piotr Morcinek**. W upalne, letnie dni przypominamy sobie jak ważna jest na naszym terenie sprawna sieć wodociągowa. Realizacja wspomnianej inwestycji z pewnością usprawni przepływ wody w rejonie Jasiówki i Rastoki.



Wójt Łucja Michałek i Witold Ryszka podczas podpisania umowy na rozbudowę wodociągu w Koniakowie-Rastoce. Z tyłu stoją pracownicy Urzędu Gminy Istebna i wykonawcy robót

**Barbara Juroszek** – instruktor GOK Istebna

## **Kontrola sieci wodociągowej i kanalizacyjnej – nielegalne podłączenia**

### **Nielegalne podłączenie wody deszczowej.**

Urząd Gminy w Istebnej informuje, iż zgodnie z art. 9 ust. 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków (Dz. U z 2020r., poz. 2028 z póź. zm) zabrania się wprowadzania ścieków opadowych i wód drenażowych do kanalizacji sanitarnej. Za nieprzestrzeganie powyższego zakazu, ustawa przewiduje karę ograniczenia wolności lub grzywnę do **10 000,00 zł**.

Działając na podstawie przedmiotowej ustawy pracownicy Urzędu Gminy w Istebnej w okresie wiosennym rozpoczną regularne kontrole w zakresie prawidłowości przyłączy i odprowadzania ścieków do kanalizacji sanitarnej i kanalizacji deszczowej.

Kontrole mają na celu ujawnienie nieszczelności, nielegalnych przyłączy sanitarnych oraz nielegalnych podłączeń wód opadowych i drenażowych do sieci sanitarnej (rynny dachowe, kratki ściekowe, drenaże, itp.).

Włączenie wód deszczowych do kanalizacji sanitarnej powoduje zmniejszenie możliwości odbioru ścieków przez istniejącą instalację podczas intensywnych opadów deszczu, co w konsekwencji prowadzi do wylewania się ścieków ze studzienek, lokalnych podtopień lub zalewania niżej położonych pomieszczeń. Podnosi to również koszty eksploatacji sieci kanalizacyjnych, w tym przede wszystkim wzrost kosztów energii elektrycznej, co przekłada się na cenę odbioru ścieków sanitarnych.

W związku z powyższym Urząd Gminy w Istebnej zwraca się do wszystkich swoich klientów o sprawdzenie poprawności wykonania rozwiązań technicznych na terenie swoich posesji oraz jak najszybsze usunięcie nieprawidłowości. Informujemy również, że w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości i braku ich usunięcia w wyznaczonym terminie, wskazanym w protokole z kontroli Urząd Gminy w Istebnej, będzie wypowiedać umowę na odbiór ścieków oraz odłączać dostęp do kanalizacji sanitarnej.

Po wyeliminowaniu nieprawidłowości, uregulowaniu kosztów ponownego przyłączenia do sieci, jak również ewentualnych kosztów sądowych będzie możliwe ponowne zawarcie umowy na odbiór ścieków.

### **Nielegalny pobór wody oraz nielegalne odprowadzanie ścieków.**

Dodatkowo w celu wyeliminowania nielegalnych podłączeń do sieci pracownicy Urzędu Gminy w Istebnej będą przeprowadzali kontrole przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych.

Za stwierdzone nieprawidłowości związane z poborem wody i odprowadzaniem ścieków bez zawartej umowy grożą kary:

- grzywny do **5 000,00 zł** za pobieranie wody z urządzeń wodociągowych
- ograniczenia wolności albo grzywny do **10 000,00 zł** za wprowadzanie ścieków do urządzeń kanalizacyjnych.

W razie skazania za wykroczenie lub przestępstwo, o których mowa w punkcie 1 i 2, sąd może orzec nawiązkę na rzecz Urzędu Gminy w Istebnej, w wysokości 1 000,00 zł za każdy miesiąc, w którym nastąpiło bezumowne pobieranie wody z urządzeń wodociągowych lub wprowadzanie ścieków do urządzeń kanalizacyjnych tego przedsiębiorstwa.

Orzekanie w sprawach o czyny, o których mowa powyżej, następuje na podstawie przepisów Kodeksu postępowania w sprawach o wykroczenia.

Należy również zaznaczyć, że osoby reprezentujące Urząd Gminy w Istebnej, po okazaniu legitymacji służbowej oraz pisemnego upoważnienia, mają prawo wstępu na teren nieruchomości lub do obiektu budowlanego należących do osób, między innymi w celu: przeprowadzenia kontroli urządzenia pomiarowego, wodomierza głównego lub wodomierzy zainstalowanych przy punktach czerpalnych i dokonania odczytu ich wskazań oraz dokonania badań i pomiarów, sprawdzenia ilości i jakości ścieków wprowadzanych do sieci, odcięcia przyłącza wodociągowego lub przyłącza kanalizacyjnego lub założenia plomb na zamkniętych zaworach odcinających dostarczenie wody do lokalu.

W celu uniknięcia nieporozumień podczas dokonywanych czynności kontrolnych i eksploatacyjnych, prosimy o kontakt z Referatem Usług Komunalnych Urzędu Gminy w Istebnej, tel. kontaktowy (33) 855 65 00 wew. 50, bądź poprzez e-mail: [komunalny@istebna.eu](mailto:komunalny@istebna.eu).

**Edyta Kukuczka** – kierownik Referatu Usług Komunalnych



Fragment instalacji sanitarnej | fot. Adobe Stock



## Apel o racjonalne korzystanie z wody

*Szanowni Mieszkańcy,  
Z powodu utrzymujących się wysokich temperatur prosimy o ograniczenie zużycia wody i używanie jej wyłącznie do celów bytowych.*

*Prosimy o powstrzymanie się od używania wody do podlewania roślin, trawników, mycia samochodów oraz napełniania wodą przydomowych basenów.*

*Oszczędne używanie wody pozwoli nam zapewnić odpowiednie ciśnienie w sieci wodociągowej oraz nie spowoduje przerw w jej dostawie. Oszczędne używanie wody w tym okresie znacząco poprawi także ochronę przeciwpożarową budynków.*

**Edyta Kukuczka** – kierownik Referatu Usług Komunalnych

## NOWY OKRES ZASIŁKOWY 2021/2022

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Istebnej informuje, że od dnia 2 sierpnia 2021 r. można pobierać i składać wnioski o świadczenia rodzinne, fundusz alimentacyjny oraz pomoc materialną dla uczniów. Wnioski będą wydawane codziennie od poniedziałku do piątku w godzinach od 8 do 14 w pokoju Urzędu Gminy Istebna nr 001 (salka posiedzeń przy wejściu). Zachęcamy do składania wniosków elektronicznie poprzez bankowość internetową czy stronę Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej: Portal Informacyjno-Usługowy Empatia, bankowość elektroniczną, portal PUE ZUS.

Poniżej w tabelach przedstawiamy terminy składania wniosków o ww. świadczenia oraz terminy wypłat.

Rodzaj świadczenia	Data złożenia wniosku	Terminy wypłaty świadczeń
Świadczenia rodzinne	od 1 lipca elektronicznie oraz od 1 sierpnia do 31 sierpnia papierowo	do 30 listopada
	od 1 września do 31 października	do 31 grudnia
	od 1 listopada do 31 grudnia	do końca lutego
Świadczenia z funduszu alimentacyjnego	od 1 lipca elektronicznie oraz od 1 sierpnia do 31 sierpnia papierowo	do 31 października
	od 1 września do 30 września	do 30 listopada
	od 1 października do 31 października	do 31 grudnia
	od 1 listopada do 30 listopada	do 31 stycznia
	od 1 grudnia do 31 stycznia	do końca lutego
Pomoc materialna dla uczniów	od 1 do 15 września	grudzień i czerwiec

Więcej informacji można uzyskać pod nr. tel. 338556222 lub 338577649.

**mgr Barbara Bryś-Lupieżowicz** – inspektor Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej





## „Zadanie Priorytetowe” prowadzone przez dzielnicowego poszczególnych miejscowości na terenie gminy Istebna

**Na terenie wsi Istebna** odnotowano zwiększoną ilość zdarzeń drogowych w ilości 27 w tym 4 wypadki. Do zaistniałych sytuacji dochodziło zarówno na drogach publicznych, jak również na parkingach i placach. Problem zgłaszany przez mieszkańców wsi Istebna, jako uczestników ruchu drogowego powoduje utrudnienia w ruchu drogowym oraz niesie za sobą zagrożenie dla zdrowia i życia obywateli. Biorąc pod uwagę niewłaściwe zachowania pieszych, kierujących pojazdami oraz infrastrukturę drogową w kontekście zaistniałych zdarzeń do ich przyczyn zaliczymy między innymi; nieuwagę kierujących, pośpiech, zmęczenie kierowców, przechodzenie pieszych w miejscach niedozwolonych oraz nieoznakowanie lub niewłaściwe poziome oznakowanie parkingów na których dochodzi do sytuacji z udziałem wymienionych. Mając na uwadze przeprowadzone ustalenia oraz realność przedstawionego problemu w celu jego zminimalizowania podejmowane będą działania profilaktyczne wśród tutejszej społeczności, mające uświadomić konsekwencje nieprawidłowych zachowań, jakie niesie za sobą nieprawidłowe uczestniczenie w ruchu kołowym lub pieszym na drodze publicznej oraz poza nią.

**Na terenie miejscowości Koniaków** realizowane będzie zadanie polegające na zmniejszeniu ogólnej ilości interwencji związanych z nadużywaniem alkoholu, a także podniesie świadomości jak alkohol negatywnie wpływa na wszystkie aspekty naszego życia. Zarówno te zdrowotne, o których prawdopodobnie słyszał już każdy z nas, ale także te społeczne. Nadużywanie alkoholu jest głównym powodem interwencji domowych; po przeprowadzeniu analizy zdarzeń ponad 60% wszystkich interwencji domowych wszczyna nietrzeźwy członek rodziny. Alkohol wpływa na naszą rodzinę, pracę i nasze zachowanie, jest główną przyczyną kłótni i problemów w domu, jak również przyczyną utraty zatrudnienia i prawa jazdy.

**Na terenie Jaworzynki** odnotowano natomiast zwiększoną ilość zdarzeń związanych z zakłóceniem ładu i porządku publicznego, a także zakłócenia ciszy nocnej. Do zdarzeń tych dochodzi na terenie całej miejscowości natomiast najczęściej tego typu zdarzeń odnotowano w rejonie Trójstyku, Trzycatka oraz miejsc gdzie prowadzona jest działalność związana z wynajmem kwater i miejsc grupowania się młodzieży. Mając powyższe na uwadze wdrożone zostanie działanie priorytetowe polegające na zmniejszeniu o 30% zdarzeń związanych z wykroczeniem z art. 51 kodeksu wykroczeń poprzez reagowanie na wszystkie tego typu zdarzenia, sankcje karne ale także i działania o charakterze prewencyjnym.

Istebna „Dzielec” 1919, tel. 47 857 37 30,  
dzielnicowi 47 857 37 33  
KP Wisła ul. 1 Maja 44a, tel. 47 857 37 10  
istebna@cieszyn.ka.policja.gov.pl  
wisla@cieszyn.ka.policja.gov.pl



Złożenie kwiatów pod kamieniem upamiętniającym poległych powstańców | fot. arch. GOK Istebna

## 1 sierpnia 1944 - pamiętamy!

W 77. rocznicę wybuchu powstania warszawskiego **Łucja Michałek** – wójt gminy Istebna złożyła wieniec na Koczym Zamku w Koniakowie przy kamieniu upamiętniającym żołnierzy Wojska Polskiego, Armii Krajowej i harcerzy Szarych Szeregów Ziemi Beskidzkiej, poległych i pomordowanych w walce o wolność ojczyzny.

Wspólnie z przedstawicielami Rady Gminy Istebna **Ignacym Zowadą** i **Kazimierzem Łackiem**, sołtys wsi Jaworzynka **Bogusławą Kawulok**, zastępcą przewodniczącego Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych **Józefem Herzykiem** oraz dyrektorem Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej **Łucją Dussek** i pracownikami GOK oddali hołd poległym powstańcom, ich bohaterskiej postawie w walce o to, co ukochali najbardziej.

**Małgorzata Owczarczak** – redaktor naczelna

Kamień upamiętniający żołnierzy Wojska Polskiego, Armii Krajowej i harcerzy Szarych Szeregów Ziemi Beskidzkiej, poległych i pomordowanych w walce o wolność ojczyzny | fot. GOK Istebna



## Plenerowa msza święta za ojczyznę

Pomimo wcześniejszego deszczu, niebo rozjaśniło się, dzięki czemu ostatecznie przy pięknej pogodzie, na górze Tyniok w Koniakowie, odbyła się plenerowa msza św. w intencji ojczyzny.

Wzięli w niej udział wójt gminy Istebna Łucja Michałek, z-ca wójta Ryszard Macura, sołtys Jaworzynki Bogusława Kawulok, radni Jan Bocek, Ignacy Zowada wraz z małżonką, Kazimierz Łacek, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury Łucja Dusek wraz z pracownikami, mieszkańcy, turyści i inni goście. Mszy przewodniczył dziekan dekanatu istebniańskiego ks. Tadeusz Pietrzyk.

Hasłem przewodnim tegorocznej eucharystii były słowa śp. Lecha Kaczyńskiego „**Jutro Polski i Europy zależy od tego, jakie w Polsce i Europie będą rodziny**”. W homilii ks. dziekan podkreślił, że „*Polacy w ciągu swojej historii wiele razy tracili swoją wolność, suwerenność, niepodległość... Ale ... ta wolność zawsze była przechowywana w polskich rodzinach, w polskim Kościele. Tam trwał język polski, tam trwało myślenie po polsku, literatura, czytano naszych wieszczów narodowych, dbano o kulturę i zwyczaje, a także przechowywano w sercach wiarę w Boga żywego, Ojca, Syna, Ducha Świętego. Matkę Najświętszą brano za królową i Ona Polski i Polaków broniła... Także dzięki Bogu, dzięki wierze przetrwała Polska, przetrwał język, kultura, religia i nasza ziemska ojczyzna...*”.

W tym roku eucharystyczne wydarzenie rozpoczął hejnał rozbrzmiewający z rogu pasterkiego zagrany przez Tadeusza Ruckiego.

Po mszy świętej wszyscy przybyli goście udali się na poczęstunek do koliby Ignacego Zowady.

**Małgorzata Owczarczak** – redaktor naczelna



Plenerowa msza święta za ojczyznę | fot. Jacek Kohut

## Dzień Turystyczny w gminie Hlboké nad Váhom

W czwartek 29 lipca w gminie Hlboké nad Váhom odbył się Dzień Turystyczny, który był pewnym zakończeniem działań rewitalizacji trasy turystycznej prowadzącej nad wodospad Hlbocký, przeprowadzonych w ramach współpracy transgranicznej wsi Hlboké nad Váhom i gminy Istebna Interreg Polska–Słowacja. W ramach tejże współpracy realizowany jest projekt: „**Promocja dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego gmin Hlboké nad Váhom i Istebna**” i dotyczy również realizowanego zadania ze strony polskiej, tj. rewitalizacji Parku im. Pawła Stalmacha w centrum Istebnej, znajdującego się w strefie ochrony zabytków.

Przedstawiciele Urzędu Gminy Istebna oraz Gminnego Ośrodka Kultury zostali zaproszeni na uroczyste otwarcie nowego szlaku turystycznego, prowadzącego do hlbockiego wodospadu, którego dokonali starostka gminy Hlboké nad Váhom **Karina Holešová** oraz wójt gminy Istebna **Łucja Michałek** wraz z przedstawicielami zespołu projektowego VÚC Žilina, społeczności Hlboké oraz CHKO Strážovské vrchy.

Projekt dofinansowany z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Program Interreg V-A Polska – Słowacja 2014-2020.

Partner projektu: Obec Hlboké nad Váhom

**Małgorzata Owczarczak** – redaktor naczelna

Łucja Michałek i Karina Holešová | fot. arch. gminy Hlboké



Wodospad Hlbocký | fot. arch. gminy Hlboké





## Półkolonie w gminie Istebna

Za nami pierwszy lipcowy turnus półkolonii organizowanych przez **GOK Istebna** w dniach 12-16 lipca. Wzięło w nim udział 50 dzieci, które przez 5 dni pod opieką wychowawców nieodpłatnie korzystały z przygotowanych dla nich licznych atrakcji. Było bardzo aktywnie, kreatywnie i sportowo!

Trenerzy ZDROWO-SPORTOWO: **Wojtek Małjurek** i **Bartek Rucki** wraz z paniami **Karoliną Juroszek**, **Klaudią Golik**, **Laurą Legieską**, **Basią Juroszek** (I i II) zadbali o to, by dzieci miały co robić. Kierownikiem półkolonii była **Danuta Haratyk-Woźniczka** – dyrektor ZSP1 Istebna, a całość koordynowała **Łucja Dusek** – dyrektor GOK Istebna.

Pierwszego dnia dzieci spotkały się w Amfiteatrze „Pod Skocznią” w Istebnej. Podzieliliśmy się na grupy, z których każda wybrała swoją nazwę, dzieci ustaliły też „reguły gry” – 5 złotych zasad, których miały przestrzegać w czasie wspólnej zabawy. Nie brakło odrobiny rywalizacji, ćwiczeń poprawiających koordynację i integrujących. Można było postrzelać z łuku, rozegrać emocjonujący mecz piłki nożnej czy pobawić się z chustą animacyjną.



Półkolonie GOK Istebna | fot. arch GOK

Kolejny dzień pełen był wyzwań i atrakcji. Pół dnia każda z dwóch grup spędziła w Parku Linowym Base Camp Istebna, gdzie pod okiem instruktorów i opiekunów mogła przełamywać swój strach i korzystać

z licznych atrakcji oferowanych przez to miejsce, wspinając się i zjeżdżając na trasie łatwej i średniej, na tyrolkach czy na trasie Maluch. Dzieci odwiedziła także **Łucja Michałek** – wójt gminy Istebna. Pozostały czas dzieci spędziły z trenerami Zdrowo-Sportowo pod Skocznią, gdzie czekały na nie liczne atrakcje i animacje.

W środę dzieci uzbrojone w dmuchane koła ratunkowe i stroje pływackie udały się do Aqua Parku Olza. Trenerzy Zdrowo-Sportowo wraz z instruktorami prowadzili animacje i zabawy w wodzie. Można było zjeżdżać na zjeżdżalniach, bawić się w basenie, podszkolić umiejętności pływackie i w końcu... rozwikłać zagadkę dnia „Gdzie jest Nemo?”. Po tych emocjach dzieci były bardzo głodne, więc zaplanowaliśmy dla nich pizzę w restauracji Kompleksu Zagroń Istebna. Na koniec odwiedziły zwierzątko z Mini Zoo na Zagroń: owieczki, kucyka, „osioła”, pawia i króliczki.

Kolejny, czwarty dzień półkolonii z Gminnym Ośrodkiem Kultury upłynął pod hasłem „Wakacyjne spotkanie z tradycją i folklorem” poświęcony tradycjom naszej małej ojczyzny. Spotkaliśmy się w Amfiteatrze „Pod Skocznią”, gdzie **Łucja Dusek** – dyrektor GOK-u przedstawiła dzieciom wybitnego muzyka i budowniczego instrumentów **Zbigniewa Wałacha**. Zaprezentował on

dzieciom pasterskie tradycyjne instrumenty, opowiedział o tym, z czego są wykonane fujarki, gajdy czy trombita, i zagrał na nich tradycyjne melodie.



Półkolonie GOK Istebna | fot. arch. GOK

Dzieci uczyły się śpiewać „Kuźniczkiem” i tańczyć „Placki” pod okiem instruktorów z GOK-u: pani **Łucji** i pani **Ani**. Po przekąsce regeneracyjnej był czas na zabawy, a po obiedzie (regionalna biała polywka) dzieci spotkały się z **Janem Zogatą** – wyplatającym kosze z korzenia świerkowego, co jest sztuką wymagającą dużej cierpliwości. Chętni mogli spróbować swoich sił w plecieniu koszyczków, zaś inni tworzyli kolorowe kwiaty z bibuły pod okiem **Łucji Dusek**.

W piątek 16 lipca miało miejsce uroczyste zwieńczenie i podsumowanie naszych pierwszych półkolonii w gminie Istebna organizowanych przez Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej pod hasłem: „W Trójwsi fajnie jest... podsumowanie półkolonii”.

Zaczelśmy od spaceru ścieżką przyrodniczą Olza. Dzieci dowiedziały się wiele o otaczającym nas świecie przyrody, przy okazji z zapalem zbierając gałązki na ognisko, które zamierzaliśmy rozpalic tego dnia. Po powrocie odbyły się warsztaty malarskie w plenerze z **Małgorzatą Owczarczak** – instruktorem GOK Istebna. Dzieci malowały na sztalugach i pod wiatą dzieła dla swoich rodziców. Na boisku była okazja do aktywności fizycznej, a największym wyzwaniem był Runmageddon – tor przeszkód na boisku przygotowany przez trenera **Bartka**.

Na koniec odbyło się podsumowanie półkolonii z udziałem rodziców: wernisaz prac uczestników, występ regionalny, ognisko z kiełbaską i herbatką. Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury **Łucja Dusek**, która była inicjatorką półkolonii oraz czuwała nad przebiegiem przedsięwzięcia, wręczyła podziękowania wszystkim osobom zaangażowanym w organizację tego czasu.

Gratulacje dla organizatorów skierował zastępca wójta **Ryszard Macura**. Obecna była także dyrektor ZSP Istebna **Danuta Haratyk-Woźniczka**, kierownik półkolonii, która służyła wiedzą i doświadczeniem w dopełnieniu wszelkich formalności.

Każde z dzieci otrzymało dyplom udziału w półkoloniach i plecaczek z logo wydarzenia. Cieszymy się, że dzieci dobrze, kreatywnie i aktywnie spędziły ten czas, że zawiązały się nowe znajomości między nimi, a na ich twarzach gościł uśmiech... Oby dalsza część wakacji była równie wspaniała i bogata we wrażenia.

Serdecznie dziękujemy raz jeszcze wszystkim zaangażowanym w organizację półkolonii w Istebnej, trenerom Zdrowo-Sportowo za animowanie dzieciom czasu. Kolejny turnus już w sierpniu!

**Barbara Juroszek** – instruktor GOK Istebna





## Półkolonie na Zapasiekach

Okres od 5 do 9 lipca 2021 roku w szkole na Zapasiekach należał do wyjątkowych. Dzięki inicjatywie wójta Łucji Michałek w szkole mogliśmy zorganizować dla naszych uczniów półkolonie. O tym, jak uczniowie ocenili tę wakacyjną atrakcję najlepiej świadczy fakt, że ostatniego dnia wszyscy „zapisali się” na półkolonie w przyszłym roku.

Drugi tydzień wakacji dla naszych uczniów obfitował w wiele różnorodnych aktywności, w których każdy mógł się odnaleźć i odkryć swoje ukryte talenty. Zależało nam, aby nasi podopieczni mogli spędzać wolny czas obcując z przyrodą, historią i tradycją regionu, w towarzystwie osób z pasją.

Katarzyna Rucka-Ryś – etnolog z Muzeum na Grapie w Jaworzynce przybliżyła naszym kolonistom historię Jaworzynki, zwyczaje i tradycje ludowe. Podczas warsztatów w muzeum uczestnicy półkolonii mogli samodzielnie, w prawdziwej maśniczce zrobić masło; w szkole podczas warsztatów kulinarnych niektórzy obrali swojego pierwszego ziemniaka.

Dzięki Paulinie Kupczyk z Grupy Śpiewaczej „Jaworzyncianki” sala gimnastyczna stała się estradą – uczniowie śpiewali i tańczyli w rytm muzyki naszego regionu.

Bartłomiej Jałowiczor – miłośnik regionu, członek Grupy Rekonstrukcji Literackiej „Na Granicy”, nasz logopeda i pedagog zmienił natomiast salę w teatr, gdzie uczniowie obcując z gwarą, mogli spróbować swoich sił w roli aktorów i odegrać przedstawienie pt. „Janko i Hanička”.

Magdalena Krężelok – artystka malarka, nasza plastyczka przeniosła nas w świat sztuki i zaprosiła na plener malarski, podczas którego powstało wiele przepięknych dzieł, które będą zdobić ściany szkolnych korytarzy.

Historię i bogactwo instrumentów góralskich z naszego regionu przedstawił nam wyjątkowy artysta Zbigniew Wałach – kompozytor, budowniczy instrumentów, instrumentalista.

Ostatniego dnia zostaliśmy zaproszeni do wspólnej zabawy przez

drużynę harcerską, która stacjonowała na Kubiculti. Już sama forma zaproszenia była dla nas intrygująca, bowiem otrzymaliśmy je zapisane alfabetem Morse’a. Razem z harcerzami bawiliśmy się w podchody. Uczniowie mieli do wykonania nieraz bardzo trudne zadania, ale jak na zapasieczan przystało – z wszystkim doskonale sobie poradzili. Zabawa zakończyła się wspólnym ogniskiem, podczas którego harcerze obdarowali nas własnoręcznie przygotowanymi medalami – „Pomocnik Sokolego Oka”, podsumowaliśmy półkolonie i wręczyliśmy naszym podopiecznym pamiątki.

Każdego dnia z kolonistami bawiły się i czuwały nad ich bezpieczeństwem panie: Maria Jałowiczor i Magdalena Przybyła.

Wszystkim, którzy przyczynili się do tego, że nasze półkolonie będą mile wspomniane, w imieniu uczestników półkolonii i własnym serdecznie dziękuję.

**Dorota Małjurek** – kierownik półkolonii

## Półkolonie w SP2 Istebna-Zaolzie

Po raz pierwszy w naszej gminie z inicjatywy pani Wójt w dniach od 5 do 9 lipca zostały zorganizowane półkolonie dla dzieci. W naszej szkole zajęcia odbywały się od 9.00 do 14.00. Pogoda była dla nas niezwykle łaskawa, toteż udało się zrealizować cały przygotowany program.

Pierwszy dzień nazwaliśmy „Dniem różnorodności” i spędziliśmy go na terenie szkoły. Dzieci chętnie brały udział w zabawach, grach i tańcach integracyjnych, choć przedstawiać nikogo nie było trzeba. Wykonały farbami piękne obrazy na sterczu rozciągniętym na bramkach boiska, malując nie tylko prace, ale przy okazji też siebie i kolegów. Odbyły się także warsztaty decoupage, na których powstały kwieciste ozdoby drewniane pudełka.

Półkolonie SP2 Istebna-Zaolzie | fot. arch. szkoły





Półkolonie SP2 Istebna-Zaolzie | fot. arch. szkoły

Dzień drugi to „Dzień zabaw wodnych”. Sprzed szkoły wyruszyliśmy pieszo do Kompleksu Zagroń Istebna na basen. Czas upłynął nam bardzo szybko na wesołej zabawie w wodzie. Potem zwiedziliśmy Mini Zoo oraz ogród roślin na terenie obiektu. Na zakończenie niektórzy zdobyli nawet szczyt Złotego Gronia, za co otrzymali małą niespodziankę.

Trzeciego dnia zaplanowaliśmy „Piknik nad rzeką”. Z piosenką na ustach udaliśmy się na boisko nad rzeką Olzą. Kąpiel przerywaliśmy zabawami sportowymi, wykorzystując urządzenia kompleksu sportowo-rekreacyjnego na Zaolziu. Były także zajęcia manualne np. wykonywanie papierowych łódek techniką origami, które później można było puścić na wodzie, i malowanie ciekawych kamieni wyszukanych w rzece. Upalna pogoda spowodowała, że pobyt nad Olzą był prawdziwą przyjemnością.

Dzień czwarty to „Dzień regionalny”. W tym dniu poznaliśmy tradycje i zwyczaje naszej pięknej Trójwsi. Odwiedziliśmy Chatę Kawuloka, gdzie wysłuchaliśmy przezabawnych opowieści p. Jana Macoszka, jak to dawniej bywało..., i wysłuchaliśmy dźwięków płynących z ludowych instrumentów. Oczywiście nie obyło się bez robienia i jedzenia przepysznej domowego masła. W Centrum Koronki Koniakowskiej powitała nas Lucyna Ligocka-Kohut, opowiadając o historii koniakowskich koronek i ich twórcach. Pełni dobrych wrażeń i wiedzy pieszo wróciliśmy do szkoły.

Ostatni piąty dzień odbył się pod hasłem „Wycieczka”. Dzięki życzliwości i wsparciu finansowemu, jakie uczestnicy otrzymali z parafii Stecówka, mogliśmy pojechać do kina w Bielsku-Białej. Była to spora atrakcja, ponieważ w ciągu ostatnich kilkunastu miesięcy dzieci nie miały za wiele możliwości takich wyjazdów. Po powrocie odbyło się uroczyste podsumowanie półkolonii, czyli wręczenie dyplomów i przygotowanych nagród.

To był tydzień pełen wrażeń i ciekawych przeżyć! Dzieci chętnie angażowały się w przygotowane przez nas aktywności i widać było wielką radość ze wspólnej zabawy, której tak brakowało podczas zdalnego nauczania. Dopisywał nam wszystkim dobry humor i piękna, letnia pogoda.

#### Dziękujemy:

- **wójt gminy Istebna Łucji Michałek** za pomysł i inicjatywę zorganizowania półkolonii dla naszych dzieci
- Gminie Istebna za sfinansowanie całości
- **dyrektorowi Bogdanowi Ligockiemu** za zaangażowanie i wszechstronne wsparcie w każdej sprawie
- **ks. proboszczowi Jerzemu Kotarbie** i zespołowi charytatywnemu ze Stecówki za sfinansowanie wycieczki
- Centrum Usług Wspólnych za rozliczenie półkolonii
- obsłudze szkoły za przygotowanie pysznych posiłków
- rodzicom za pomoc i zaufanie, a dzieciom za ich radość i uśmiechnięte buzie.

Dzięki dobrej organizacji i współpracy opiekunów oraz pracowników szkoły wszystko przebiegało sprawnie i w dobrej atmosferze. Cieszymy się, że ta forma spędzania wakacji, organizowana najczęściej dla dzieci miejskich, była realizowana także i u nas. Mamy nadzieję, że pomysł pozostanie i zobaczymy się za rok! Dzieci już chciały się zapisać, a to chyba najlepsza rekomendacja.

Dziękujemy i życzymy słonecznych wakacji!

**Mirosława Haratyk i Edyta Kukuczka**

#### Półkolonie w ZSP w Istebnej

W tym roku nasi uczniowie mieli możliwość uczestniczenia w półkoloniach organizowanych w szkole w dniach 5-9 lipca. Wypoczynek sfinansowano ze środków Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. Z półkolonii skorzystało 39 dzieci w wieku od 8 do 14 lat.

Tydzień upłynął nam bardzo szybko. Tak bywa, gdy wszyscy miło spędzają czas wypełniony po brzegi atrakcjami.

Pierwszy dzień minął pod hasłem „Integracja”. Dzieci mogły się lepiej poznać podczas zabaw na świeżym powietrzu. Przyjemnie i twórczo spędziły czas w kaplicy Konarzewskich na Buczniku, słuchając opowieści Danuty Konarzewskiej o historii kaplicy oraz tworząc rzeźby z plasteliny. Dzięki zaangażowaniu pań z Koła Gospodyń Wiejskich z Istebnej, podczas warsztatów kulinarnych półkoloniści przygotowywali pyszne placki z blachy i gumioczki.

Półkolonie ZSP Istebna | fot. arch. szkoły





We wtorek wędrowaliśmy do Izby Pamięci Jerzego Kukuczki. Z wielkim zainteresowaniem i wzruszeniem słuchaliśmy opowieści Cecylii Kukuczki i oglądaliśmy fotorelacje i pamiątki z wypraw słynnego himalaisty. W szkole czekała na nas kolejna niespodzianka – spotkanie z pasjonatem gór, p. Józefem Michałkiem. Dzieci oglądały sprzęt wspinaczkowy i relacje z wypraw w góry. Nie zabrakło tego dnia również sportowej rywalizacji oraz plastycznej twórczości. Wykonaliśmy kartki okolicznościowe, wykorzystując do tego zasuszone rośliny. Tego dnia, oprócz pyszności przygotowanych przez naszych kucharzy, dodatkowo słodki poczęstunek ufundowali nam właściciele piekarni w Koniakowie.

„Miłośnicy folkloru” to hasło przewodnie kolejnego dnia półkolonii. Główną atrakcją była wizyta w Chacie Kawuloka i spotkanie z Januszem Macoszkiem. Wzięliśmy również udział w warsztatach robienia masła i ozdób. Po powrocie do szkoły zaserwowano nam pyszny posiłek i obowiązkowy w upalną pogodę deser – lody. Dzień zakończył się nauką tańców regionalnych, którą poprowadził, przy akompaniamencie kapeli góralskiej, Józef Łupieżowicz.

Czwartego dnia zawitaliśmy do Muzeum Jana Wałacha na Andziołówce. Spędziliśmy przyjemnie czas, tworząc linyoty pod czujnym okiem Ewy Cudzych. W muzeum warsztaty muzyczne przygotował dla nas Zbigniew Wałach. Tego dnia kuchnia uraczyła nas pysznymi tostami oraz orzeźwiająjącym arbuzem. Dzień zakończyliśmy na zabawach i grach integracyjnych.

W ostatnim dniu dzieci skorzystały z atrakcyjnej wycieczki do Cieszyna. Nasi kucharze przygotowali nam pyszny prowiant na drogę, a słodką niespodziankę zapewniła piekarnia „Frada” z Istebnej. Hitem okazało się wejście na film „Luka”. Wszyscy już byliśmy spragnieni tego, by móc, po długiej pandemicznej przerwie, usiąść wygodnie w fotelach i oddać się magii kina. Podczas spaceru po mieście, zatrzymaliśmy się przy Studni Trzech Braci, zobaczyliśmy Cieszyńską Wenecję, a na Wzgórzu Zamkowym pochłonęła nas opowieść o dawnych czasach.

Półkolonie ZSP Istebna | fot. arch. szkoły



Półkolonie w ZSP w Istebnej upłynęły nam w przyjaznej, twórczej atmosferze. Był to przyjemny początek zasłużonych wakacji. Dziękujemy za zaangażowanie, wsparcie, pozytywną energię wszystkim uczestnikom i organizatorom.

Życzymy wspaniałych wakacji. Do zobaczenia za rok.

**Wychowawcy ZSP Istebna**

## Półkolonie w SP1 Koniaków

Pierwsze letnie półkolonie w naszej szkole odbyły się pod hasłem „Cudze chwalicie, swego nie znacie”. Wzięło w nich udział 21 uczniów z klas I-VI, opiekunkami były p. Renata Haratyk i p. Patrycja Bury, natomiast kierownikiem był dyrektor szkoły – p. Andrzej Ryłko. Głównym celem półkolonii było kultywowanie tradycji i odkrywanie piękna naszej okolicy. Bywa bowiem tak, że dzieci czasem lepiej znają historię i zwyczaje innych miejsc, niż własnej małej ojczyzny, a przecież żyjemy w bogatym kulturowo regionie i powinniśmy to dziedzictwo pielęgnować.



Półkolonie SP1 Koniaków | fot. arch. szkoły

Podczas wakacyjnej akcji uczniowie odwiedzili Muzeum Regionalne na Grapie, Centrum Pasterskie, Centrum Koronki Koniakowskiej, Muzeum Świerka i Wolierę Pokazową Głuszców. Ponadto zdobyli szczyt Ochodžitej i aktywnie spędzili czas w Parku Wodnym Olza. Nie zabrakło również atrakcji dla miłośników zajęć plastyczno-technicznych, uczniowie wykonywali różne prace, m.in. „Najpiękniejsze miejsce w Trójwsi”, „Plastelinowa owieczka” czy „Oko wspomnień”, podsumowujące wspólnie spędzony czas. Nie lada atrakcją był pokaz wyposażenia wozu strażackiego przez strażaków z Ochotniczej Straży Pożarnej w Koniakowie. Równie wiele emocji wzbudziło wspólne gotowanie – pieczenie placków na blaszy, gotowanie ziemniaków, przyrządzanie białego sera oraz kosztowanie „kubusia”. Nie zabrakło również rozgrywek sportowych, śmiechu i rozmów. To był naprawdę dobrze zorganizowany i miło spędzony tydzień wakacji.

Dziękujemy wszystkim, którzy pomogli nam w zorganizowaniu półkolonii i liczymy na to, że spotkamy się znowu za rok!

**Patrycja Bury**

## Rafał Wałach – 10. rocznica śmierci

**30.07.2021 r. minęła 10. rocznica śmierci Rafała Wałacha z Jaworzynki Krzyżowej. Był wybitnym badaczem gwary, muzykiem i twórcą śpiewników.**

**Rafał Wałach** urodził się 27.04.1959 r. jako syn Józefa i Danuty Wałach z Jaworzynki-Krzyżowej.

Studiował filologię klasyczną na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim w Lublinie. Po trzecim roku studiów obrał specjalizację na kierunku językoznawstwa ogólnego. Badał struktury językowe w łacinie i języku polskim. Pracę magisterską napisał na temat „Funkcji syntaktycznych przyimków w łacinie klasycznej i w języku polskim”. Studia ukończył w 1986 r.



Rafał Wałach z żoną Moniką | fot. arch. rodzinne

Przez pewien czas pracował w Muzeum Beskidzkim w Wiśle. Utrzymywał kontakty ze środowiskiem akademickim, korespondował z licznymi profesorami. Przyjaźnił się między innymi z profesorem Plutą z Opola, który udostępnił wiele materiałów. Chciał stworzyć najwierniejszy, najbardziej odpowiadający fonetycznej prawdzie zapis gwary. Na ten temat napisał kilka artykułów i prac, między innymi do „Języka Polskiego”. Pozostawił po sobie liczne teksty naukowe jak „Literacki dorobek górali istebniańskich” czy „Górska gwara regionu istebniańskiego”. Jako pierwszy podjął w nim próbę opisanie i scharakteryzowanie literatury istebniańskiej. Nierzadko także zasiadał jako juror konkursów gwarowych.



Rafał Wałach | fot. arch. rodzinne

Opracowywał także do druku twórczość swojego dziadka Pawła Zawady. W planach miał wydanie słownika gwarowego zgodnie z opracowanym przez siebie zapisem.

Poza miłością do języka – klasycznego i tego rodzimego, był muzykiem – multiinstrumentalistą. Grał m.in. na skrzypcach, akordeonie, organach, gajdach, kontrabasie. Pracował jako organista w wielu kościołach. Nie tylko sam grał, ale także leżała mu na sercu edukacja przyszłych pokoleń w tej dziedzinie. W roku 1987 wraz z żoną Moniką założył zespół regionalny „Czadeczka” i Kapelę „Jetelinka”. Wspólnie prowadzili zajęcia regionalne z dziećmi: lekcje gry na skrzypcach, gajdach i innych instrumentach beskidzkich.

**Rafał Wałach** systematycznie prowadził badania nad ludową muzyką Beskidu Śląskiego i góralскими pieśniami. Rezultatem tej naukowej pracy są dwa tomy wydanych pieśni górali istebniańskich – śpiewniki „Grejże mi muzyčko”, które po dziś dzień służą za źródło wiedzy o „downych bojtkach”. Ważna dla niego była transkrypcja nutowa, a także dokładne podanie źródła danej pieśni.

W 1997 r. prowadził także próby zespołu działającego przy Muzeum na Grapie. Przygotowywał ciekawe scenariusze zespołu Zgrapanie, nagradzane wielokrotnie w przeglądach i konkursach.

Był wielkim propagatorem góralskiego stroju. Zwracał uwagę, by nosić go właściwie i godnie. Z jego inicjatywy firma Polkap ze Skoczowa na podstawie archiwalnych fotografii zaczęła produkować kapelusze podobne do tych, jakie noszono dawniej.

Jak wspomina środowisko ludzi kultury **Rafał Wałach** angażował się wielokrotnie w akcje charytatywne i grał czy udzielał konsultacji za przysłowiowe „Bóg zapłać”. Jego plany wydawnicze i pracę dokumentacyjną przerwała choroba.

Zmarł 30.07.2011 r., w czasie Tygodnia Kultury Beskidzkiej, a na jego pogrzeb licznie przybyli przedstawiciele środowiska muzykantów i nie tylko, żegnając człowieka oddanego swojej rodzinnej ziemi. Pracę zasłużonego muzyka i pedagoga z Krzyżowej kontynuuje od lat żona Monika, ucząc kolejne pokolenia dzieci gry i śpiewu według opracowanych przez niego transkrypcji słownych i nutowych.

**Barbara Juroszek** – instruktor GOK Istebna



## Spotkanie autorskie z Ewą Storożyńską i peregrynacja obrazu MB Łaskawej w Istebnej

Niezwykle uroczyste, z czcią i góralskim śpiewem, Istebna przywitała wizerunek MB Łaskawej, patronki Warszawy.

W piątkowe popołudnie 23 lipca w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej miało miejsce spotkanie z autorką **Ewą Storożyńską**, która opowiedziała o swojej książce „Matka Boża Łaskawa a Cud nad Wisłą” nagrodzonej Nagrodą Historyków Polskich. Publikacja ta bardzo czytelnie dokumentuje między innymi niezwykle wydarzenia z 1920 r. znane pod nazwą „Cudu nad Wisłą”.



Autorka Ewa Storożyńska, dyrektor GOK Łucja Dusek oraz instruktor GOK Oliwia Szotkowska podczas spotkania | fot. arch. GOK

Obraz MB Łaskawej czczony był przez mieszkańców Warszawy już w 1651 r. Noszono go w procesjach ulicami miasta, prosząc o ochronę od zarazy zbliżającej się do Warszawy. Wdzięczni za wysłuchanie prośby ogłosili MB Łaskawą patronką Warszawy i strażniczką Polski. Prosilili o opiekę Maryi jeszcze wiele razy podczas kolejnych epidemii. W 1973 r. obraz został koronowany przez kard. Stefana Wyszyńskiego.

Matka Boża Łaskawa odegrała niemałą rolę w historii Polski. Jej dwukrotne publiczne ukazanie się wojskom bolszewickim w dniach 14 i 15 sierpnia 1920 r. było punktem zwrotnym bitwy warszawskiej, nazywanej też cudem nad Wisłą.

Pani **Ewie Storożyńskiej** za długą i ciekawą opowieść pełną faktów historycznych i żywej wiary podpartej wiedzą dziękowała dyrektor GOK Istebna **Łucja Dusek**. Na koniec można było nabyć publikację autorki i otrzymać jej autograf.

Po spotkaniu miała miejsce uroczysta msza w kościele pw. Dobrego Pasterza w Istebnej, inaugurując wizytację obrazu Matki Bożej Łaskawej w Istebnej. Przepiękną regionalną



Autorka Ewa Storożyńska podczas podpisywania swoich książek | fot. arch. GOK

oprawę muzyczną zapewniła grupa góralska działająca przy parafii Dobrego Pasterza w Istebnej, która zaśpiewała o Tej, która jest „naszóm Królowóm, góralskóm Gaździnóm, Chodzi se po gróniach, kaździunkóm dziedzinóm.”

Przybyli wierni w strojach regionalnych, a obraz ustawiono w prezbiterium kościoła. „*Matka Boża chce kontynuować to, co miało miejsce w Ain Karim: chce nawiedzać swoje dzieci, swoich poddanych.(...) Dziś w wizerunku Matki Bożej Łaskawej, strażniczki naszej ojczyzny i patronki Warszawy, nawiedza naszą parafię, nasze domy, każdego z nas. U św. Elżbiety była trzy miesiące. U nas będzie trzy dni – i oby te dni były dla nas owocne*” – mówił **ks. kan. Pietrzyk**.

Na zakończenie powitalnej eucharystii ks. kan. Pietrzyk odmówił modlitwę zawierzenia beskidzkiej Trójwi Matce Bożej Łaskawej. Obraz pozostał zaś w istebniańskim kościele aż do niedzieli.

W sobotę 24 lipca przewidziano czas indywidualnej modlitwy i uczczenia obrazu, a po mszy św. wieczornej odbyło się ponowne spotkanie i wykład „Matka Boża Łaskawa a Cud nad Wisłą” Ewy Storożyńskiej. Wykład odbył się też w niedzielę przed mszą św., po której nastąpiło pożegnanie obrazu.

**Barbara Juroszek** – instruktor GOK Istebna

Obraz MB Łaskawej w kościele pw. Dobrego Pasterza w Istebnej | fot. arch. GOK





Rozpoczęcie XXVI Festynu Istebniańskiego w ramach 58. TKB. Na zdjęciu: Martyna Michałek, Aneta Legierska, Piotr Kukuczka z synem | fot. Jacek Kohut

## XXVI Festyn Istebniański w ramach 58. TKB

Lato, muzyka, taniec, folklor, tradycja i niepowtarzalny klimat TKB – za tym tak bardzo tęskniliśmy w zeszłym roku... Na szczęście po 2 latach przerwy wróciła atmosfera Festynu Istebniańskiego. W sobotę 24 lipca spotkaliśmy się w Amfiteatrze „Pod Skocznią” na XXVI Festynie Istebniańskim w ramach **Tygodnia Kultury Beskidzkiej**.

Imprezę otworzył oficjalnie dźwięk trombit pasterskich, na których zagrali **Piotr Kukuczka** z synem, a gości na scenie powitali konferansjerzy **Aneta Legierska** – kierownik promocji GOK Istebna i **Tadeusz Papierzyński** – kierownik Referatu Promocji, Turystyki, Kultury i Sportu Miasta Wisła, wieloletni kierownik zespołu „Istebna”.

**Łucja Michałek** – wójt gminy Istebna życzyła wszystkim zgromadzonym udanego spotkania z folklorem. Do tych życzeń dołączyła się także **Łucja Dusek** – dyrektor GOK Istebna, w skrócie przedstawiając atrakcje, jakie przygotowano w programie festynu.

O godzinie 18.00 rozpoczęły się występy zespołów regionalnych. Jako pierwszy zaprezentował się **Zespół Regionalny „Koniaków”** z Koniakowa, który zachwyił ciekawym, pięknie skomponowanym programem. Rozpoczęliśmy od inscenizacji tradycyjnego prania połączonej ze śpiewem, następnie podziwialiśmy żywiołowy taneczny występ zespołaków spod Ochodziej. Gwoździem programu był niezwykle widowiskowy taniec z beczką. Występ zebrał gromkie owacje publiczności.

Po nim na deskach istebniańskiej sceny zaprezentował się zespół **„Juzyna”** z Zawoi z pieśniami, tańcami i strojami górali babiogórskich – grupy góralskiej spod północnych podnóży Babiej Góry, najwyższego szczytu Beskidu Żywieckiego. **Zespół Regionalny „Spod Kikuli”** z Lalik z pasją zaprezentował folklor żywiecki. Po nim czekał jeszcze świetny występ regionalny **Zespołu Pieśni i Tańca „Rybarzowice”**, który jest etnograficzną ciekawostką, bo choć region graniczy z terenami górskimi, grupa prezentuje folklor laski i oryginalne stroje – wielobarwne suknie kobiet i czarne kamizelki mężczyzn.

Po zakończeniu występów tradycyjnych, rozpoczęła się także zabawa taneczna, a dobrze znany i lubiany **DJ Zachar** podkręcał atmosferę kolejnymi „setami” wakacyjnych hitów.

Drugi dzień festynu tradycyjnie rozpoczął się od korowodu wyruszającego z Istebnej „Tartaku” na miejsce wydarzenia. Choć z rana poraszyło deszczem, na szczęście po południu mogliśmy się znowu cieszyć pięknym słońcem.

Dawno niewidzianym hitem był udział w korowodzie ponad 300 owiec, które prowadzone przez pasterzy z głośnym beczaniem otwierały cały pochód nad Olzę. Za nimi szły „drobniocki” – mali górale z **Zespołu Regionalnego „Mała Istebna”, Zespół Regionalny „Istebna” – The Polish Folk Song And Dance Ensemble**, a także przedstawiciele władz samorządowych gminy.

Na deskach istebniańskiego amfiteatru powitali zgromadzonych konferansjerzy: **Aneta Legierska** i **Tadeusz Papierzyński**. Drugi dzień świętowania otwarli: **Łucja Michałek** – wójt gminy Istebna, **Łucja Dusek** – dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej, **Lesław Werpachowski** – dyrektor Regionalnego Ośrodka Kultury w Białymstoku-Białej. Gazdowie i propagatorzy pasterstwa – **Józef Michałek** – pracownik UG Istebna oraz baba **Jan Bzdyk**, wypasający owce na Złotym Groniu, opowiedzieli pokrótce o tradycjach pasterskich na naszych ziemiach i podzielili wszystkich wołoskim „chlebem” – świeżym bundzem, którym poczęstowano wszystkich w amfiteatrze.

Następnie pięknym wielu barw i odcieni folkloru „istebniańskich gróń” radość nasze oczy i uszy **Zespół Regionalny „Istebna” – The Polish Folk Song And Dance Ensemble**, który zaprezentował długi, pełen skocznych utworów czy chóralnych wykonani program sceniczny. Piękny śpiew i taniec na najwyższym poziomie zachwyił wszystkich zgromadzonych.

Autentyczny folklor górali żywieckich zaprezentował **Zespół Romanka** z Sopotni Małej. Piękne stroje, żywiołowe tańce góralskie, głosy i znakomita muzyka złożyły się na niezwykle widowisko, które zachwyliło publiczność. Upominki kierownikom występujących u nas zespołów wręczała **Martyna Michałek** – Najpiękniejsza Góralka 2021.

Wieczorem mogliśmy podziwiać rewelacyjny koncert zespołu **Ustronsky**. Było to spotkanie m. in. z coverami największych hitów polskiego rocka, przy których można było bawić się pod sceną. Energetyczne, gitarowe brzmienia rozkręciły publiczność, co było świetnym preludium do zabawy tanecznej z **DJ-em Zacharem**, notabene wokalistą zespołu Ustronsky. Bawiono się do końca. Nie przeszkadzała nawet burza z deszczem, która nadeszła tuż przed końcem imprezy.

Pięknie podczas wydarzenia prezentowała się „Wystawa Rzemiosła Artystycznego”. **Karol Kufa** wykonywał kyprcę, rzymiynie i galanterię skórzaną, **Jan Zogata** pokazywał absolutnie unikalną sztukę wyplatania koszyków ze świerkowych korzeni, **Irena Motyka** z Jaworzynki prezentowała wykonane przez siebie czepce i stanowisko z wyrobami stowarzyszenia „Dobrze, że Jesteś”.

Podczas festynu była także możliwość zaszczepienia się przeciw COVID-19 w mobilnym punkcie szczepień. Była to pierwsza taka okazja w gminie podjęta z inicjatywy wójta **Łucji Michałek**, a możliwa dzięki bardzo dobrej współpracy z **wojewodą śląskim**. Chętni mieli do wyboru szczepienie dwudawkowe firmy Pfizer lub jednodawkowe firmy Johnson & Johnson.





Festyn Istebniański – korowód I fot. Jacek Kohut

Pod sceną można także było obejrzyć wystawę „Festyn Istebniański w fotografii Waldemara Kompały” i kadry z minionych edycji imprezy.

W wydarzeniu uczestniczyli: **Łucja Michałek** – wójt gminy Istebna, dyrektor Regionalnego Ośrodka Kultury w Bielsku-Białej **Lesław Werpachowski**, sołtys Koniakowa **Jan Gazur**, sołtys Istebnej **Barbara Juroszek**, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej **Łucja Dusek**, która koordynowała całość organizacji, radni gminni i sołtęcy, media, goście i mieszkańcy Trójwsi.

Nie byłoby Festynu Istebniańskiego bez dobrej kuchni. O gastronomię podczas Dni Istebnej zadbały: lokalne **KGW Istebnianki**, **Koło Gospodyń Wiejskich Jaworzyczanki**, **Karczma Świstak** z Koniakowa i **Kompleks Zagroń Istebna**. Dzięki nim uczestnicy imprezy mogli wybierać w bogatym menu, racząc się m. in. plackami z blaszy, karczkiem, golonkiem, czy pierogami.

Po roku przymusowej „karencji” TKB na żywo wróciło do gry... Może jeszcze bardziej doceniamy teraz możliwość spotkania się „Pod Skocznią” z muzyką, tańcem, śpiewem, zakosztowania prawdziwej atmosfery Festynu Istebniańskiego. Scena „Nad Olzą” znów pełna jest muzyki, tętni życiem, rozbrzmiewa gwarem i to jest największą radością organizatorów.

Dziękujemy serdecznie wszystkim, którzy przyczynili się do organizacji Festynu Istebniańskiego: wszystkim występującym zespołom i uczestnikom korowodu, bacom, naszym gastronomom: KGW Istebnianki, KGW Jaworzynka, Karczma Świstak, Kompleks Zagroń Istebna.

**Barbara Juroszek** – instruktor GOK Istebna

## Nasi na 58. TKB – gratulujemy i dziękujemy!

To był niezwykle czas pełen muzyki, śpiewu, tańca, wzruszeń, radości, ale przede wszystkim wzajemnych, międzyludzkich spotkań. W tegorocznej edycji 58. Tygodnia Kultury Beskidzkiej Trójwies Beskidzka mocno zaznaczyła swoją obecność. Nie tylko poprzez liczne występy na deskach amfiteatrów w Żywcu, Szczyrku i Wiśle, ale także dzięki licznym nagrodom i wyróżnieniom zdobyтым przez nasze zespoły, śpiewaków, solistów, grupy śpiewacze czy instrumentalistów. Warto zaznaczyć, iż także w jury zasiadli przedstawiciele gminy Istebna: Małgorzata Kiereś oraz Zbigniew Wałach, a na deskach scen TKB pojawili się konferansjerzy z Istebnej i Koniakowa: Elżbieta Legierska-Niewiadomska, Aneta Legierska i Tadeusz Papierzyński.

A oto krótkie podsumowanie 58. TKB:

NASZA TRÓJWIEŚ

W ramach 58. TKB zorganizowany został 52. Festiwal Folkloru Górali Polskich w kategoriach zespołów, kapel, grup śpiewaczych, śpiewaków ludowych, instrumentalistów, multiinstrumentalistów, a także mistrzów uczących śpiewu i gry na instrumentach.

Niezwykle miło nam poinformować, że w kategorii zespoły **Srebrne Żywieckie Serce** i nagrodę 10 tysięcy złotych i wyjazd na festiwal do Zakopanego jurorzy przyznali **Zespołowi Regionalnemu „Istebna”** z Istebnej (59 minuta)!

Ponadto wyróżnienia otrzymały zespoły:

- grupa śpiewacza „Kóniokowanie” z Koniakowa – za archaiczne kolędowanie i strój (54 minuta)
- Zespół Regionalny „Koniaków” z Koniakowa – za pokazanie zwyczaju rekrutki – „Rukowani do wojska”.

### WYNIKI

#### W kategorii Kapele:

- III miejsce zdobyli Gajdosze z Cisowego z Koniakowa.

#### W kategorii Grupy śpiewacze:

- I miejsce – grupa śpiewacza „Spiwocki z dwóch dziedzin” w składzie: Janka Juroszek, Magda Bojko, Aleksandra Juroszek i Natalia Zowada
  - II miejsce otrzymała męska grupa śpiewacza „Istebna” z Istebnej
  - III miejsce otrzymała żeńska grupa śpiewacza „Istebna” z Istebnej
- wyróżnienie otrzymały:
- żeńska grupa śpiewacza „Kóniakowianki” z Koniakowa
  - żeńska grupa śpiewacza „Koniaków” z Koniakowa.

#### W kategorii Mistrz i uczeń – instrumentalista

- I miejsce otrzymała Paulina Kupczyk z Jaworzynki – skrzypce (uczniowie: Liliana Ziółkowska, Adam Stańko).

#### W kategorii Mistrz i uczeń – śpiewak

- I miejsce otrzymała Maria Motyka z Koniakowa (uczeń: Karol Juroszek)
- II miejsce otrzymała Elżbieta Legierska-Niewiadomska z Koniakowa (uczniowie: Lena Haratyk, Roksana Suszka, Paweł Kohut).

#### W kategorii Soliści śpiewacy

- II miejsce otrzymała Maria Motyka z Koniakowa
  - III miejsce – Anna Heczko z Jaworzynki
- wyróżnienie – Anna Legierska z Jaworzynki.

#### W kategorii Soliści instrumentalisci wyróżnienie zdobył Piotr Kukuczka.

W ramach 58. Tygodnia Kultury Beskidzkiej 31 lipca 2021 roku na scenie Amfiteatru Pod Grojcem w Żywcu zaprezentowali się muzycy i śpiewacy Beskidu Śląskiego i Żywieckiego, w repertuarze z okresu walk o niepodległość w latach 1914-1922 w koncercie pt. „**Górale Patriotycznie**”. Gratulujemy serdecznie naszym wykonawcom biorącym udział w tym przedsięwzięciu, w szczególności: Zbigniewowi Wałachowi, Karolinie Kupczyk, Piotrowi Puszyńskiemu, Adamowi Puszyńskiemu i Marzenie Suszce.

W wydarzenie zaangażowana była także Fundacja Braci Golec i zespół Golec uOrkiestra. Muzycy wykonali premierowo utwór skomponowany przez Łukasza Golca pt. „Górole syćkich świata stron”, który powstał z okazji 100-lecia Związku Podhalań. W nagraniach do teledysku na Hali Boraczej wzięli udział młodzi górale z zespołu „Istebna” i dzieci z „Małej Istebnej” oraz przedstawiciele GOK Istebna.

Z pewnością nie żałował ten, kto był w ostatnim dniu TKB wieczorem w Amfiteatrze pod Grojcem w Żywcu! Na początek podziwialiśmy Zespół Regionalny „Koniaków” oraz Stowarzyszenie Społeczno-Kulturalne „Grojcowianie”, przez których zaprezentowane zostało „Wesele na pograniczu” (na podstawie zapisków z 1901 roku, wesele Ewy Burej). Po nim zaprezentowali się zwycięzcy konkursów, a wśród nich zdobywcy Srebrnego Żywieckiego Serca Zespół Regionalny „Istebna” z programem weselnym, a na koniec usłyszeliśmy muzykę kapeli Wałasi, Skład Niearchaiczny oraz 9 SIYŁ we wspólnym koncercie pt. „Muzyka gór”.

A ponieważ góry są najpiękniejsze, gdy rozbrzmiewają muzyką, połączone siły muzyków Beskidu Śląskiego, Żywieckiego i Podhala zbiegły się, by w najstarszych pieśniach i melodiach odnaleźć wspólnego ducha, muzyki góralskiej. Artyści starszego i młodszego pokolenia pokazali niepowtarzalność każdego z regionów, odnajdując zarazem wspólny mianownik muzyczny. Z Trójwsi Beskidzkiej wystąpili: Jan Kaczmarzyk – gajdy, śpiew; Zbigniew Wałach – skrzypce, piszczałki, śpiew; Paulina Kupczyk – skrzypce, śpiew.

Poniżej link do transmisji **koncertu „Muzyka gór”** dla tych, którzy nie mogli oglądać osobiście. Polecamy!

(Koncert rozpoczyna się na filmie mniej więcej w godzinie 4:45).

<https://www.facebook.com/TydzienKulturyBeskidzkiej/videos/507816120318960>

**Serdecznie gratulujemy i dziękujemy wszystkim, którzy zdobyli nagrody, wzięli udział w TKB oraz cały czas dbają o naszą kulturę i zachowanie spuścizny przodków!**

oprac. na podstawie [tkb.art.pl](http://tkb.art.pl) **A. Legierska i B. Juroszek**

58. TKB | fot. Daniel Franek



Srebrne Żywieckie Serce dla zespołu „Istebna” | fot. Daniel Franek

## Srebrne Żywieckie Serce dla Zespołu Regionalnego „Istebna”

Ogromna radość towarzyszyła nam podczas tegorocznej edycji 52. Festiwalu Folkloru Górali Polskich w Żywcu, w której nasz zespół został nagrodzony Srebrnym Żywieckim Sercem za program „Wesele Górali Istebniańskich”. Dodatkowo zespół został wytypowany na Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziemi Górskich w Zakopanem, który odbędzie się w sierpniu tego roku. Cieszymy się, że praca i wysiłek włożony w wielogodzinne próby, długotrwałe przygotowania oraz zaangażowanie wszystkich członków zespołu zostały docenione przez jury. Program „Wesele Górali Istebniańskich” przedstawia wybrane elementy obrzędu wesela. Ważnym momentem w życiu panny młodej i kawalera było wesele, stanowiące również przełomowy moment dla całej społeczności góralskiej określanej poprzez obowiązujące normy i wzory społeczne. Zespół przedstawił obrzęd wesela od momentu powrotu z kościoła, wspólny poczęstunek oraz zabawę. Najważniejszym jednak elementem były oczepiny, czyli uroczysty obrzęd przejścia i przyjęcia młodej pani w grono mężatek. W towarzystwie archaicznych zaśpiewów, strojów ten moment stanowił prawdziwe sacrum. Znakiem zaczeplonej młoduchy jest nałożony na głowie czepiec oraz oczepinowa chusta spuszczoła. Charakterystyczny jest również „bioły taniec”. Mężatki, tańcząc w kole z młodą panią, w ten sposób przyjmują ją do swego grona. Starosta zaś zbiera datki na czepiec dla młoduchy. Całość zwieńcza zabawa taneczna przy dźwiękach tradycyjnej kapeli w składzie gajdy i skrzypce. Program został opracowany na podstawie scenariusza z 2009 roku, którego autorem jest Tadeusz Papierzyński. Składamy mu serdeczne podziękowania za możliwość skorzystania z tych materiałów. Cieszymy się, że mogliśmy w zupełnie nowym składzie opracować program, który po raz kolejny został uhonorowany jedną z najwyższych nagród w ramach Festiwalu Folkloru Górali Polskich – Srebrnym Żywieckim Sercem. Wielkie podziękowania kierujemy również do wszystkich, którzy nieustannie nas wspierają, poświęcając swój cenny czas – Hanka Łupieżowiec, Agnieszka Gretkowska, Paulina Kupczyk. Dziękujemy przede wszystkim naszym tancerzom, muzykantom oraz instruktorom. Z serdecznymi pozdrowieniami prowadzący...

**Maria Motyka i Józef Łupieżowiec**



# Czary i mary, czyli rekonstrukcje literackie na granicy

„Czarnoksiężnik” to jedna z „Baśni z Podbeskidzia” ks. Emanuela Grima. Jako **Grupa Rekonstrukcji Literackiej „Na Granicy”** przez kilka miesięcy, niespiesznie, ale z wielką przyjemnością, szukaliśmy sposobu na koncepcję przedstawienia wg tego tekstu naszego lokalnego poety i istebniańskiego proboszcza, miłośnika tradycji i kultury górali istebniańskich. Nie była to pierwsza baśń Grima w naszym wykonaniu – w zeszłym roku wystawiliśmy „Rajkę na Ochodzitej”, która bardzo spodobała się publiczności – postanowiliśmy więc sięgnąć po kolejną wierszowaną opowieść pełną czarów, fantastycznych wydarzeń i postaci, które w nie tak dawnych czasach pobudzały wyobraźnię przodków górali z Trójwsi. Naszym celem jest popularyzowanie, a właściwie ożywianie (stąd słowo „rekonstrukcja” w nazwie grupy) zapomnianej literatury regionu. Nie tylko dlatego, że chcemy ocalić ją od zapomnienia, ale przede wszystkim z powodu jej wartości: historycznych, literackich i uniwersalnych.

„Czarnoksiężnik” to nasz czwarty projekt, nie licząc udziału w Narodowych Czytaniach oraz „Dziadów części II” Adama Mickiewicza, spontanicznej i niezwyklej „przygody z duchami” w Muzeum Jana Wałacha na Andziołównie w 2020 r.

W 2018 r., w związku z tym, że Istebniańskie Zaduszki poświęcone były Pawłowi Łyskowi, przygotowaliśmy fragmenty jego książki „Z Istebnej w świat” opowiadającej o rozpoczętej w grudniu 1939 r. akcji aresztowania studentów i gimnazjalistów z terenów naszej gminy i ucieczce kilku z nich przez Słowację, Węgry, Jugosławię – najpierw do Francji, a potem do Szkocji. Ta relacja z pełnej trudów i niebezpieczeństw wędrówki, a potem ze służby wojskowej, na tyle zaciękała odbiorców i nas samych, że sięgnęliśmy w 2019 roku po kolejną książkę Pawła Łyska „Twarde żywobycie Jury Odcesty”, powieść obyczajową, której akcja rozgrywa się głównie w Jaworzynce w dwudziestolecie międzywojennym. Skomplikowany psychologicznie portret głównego bohatera, realia społeczne, opis mentalności ówczesnych górali sprawiają, że można ją śmiało nazwać dobrą literaturą i mamy nadzieję, że nasza ówczesna rekonstrukcja to udowodniła. Tamtego roku wystawiliśmy także fragment „Czarnej chmury nad Baranią” Franciszka Legierskiego „Bulki” obrazujący przemoc zaborcy austriackiego wobec mieszkańców naszych gór, niewolę baczów i walkę o odbierane sałasze.

W ubiegłym roku przygotowaliśmy „Rajkę na Ochodzitej” ks. Emanuela Grima, jedną z jego „Baśni z Podbeskidzia” opowiadającą o ukrytych pod koniakowskim szczytem skarbach, a w tym roku kolejną baśń z tego zbioru – „Czarnoksiężnika”.



Przedstawienie „Czarnoksiężnik” w Koniakowie | fot. arch. grupy

Premiera tej sztuki miała miejsce w istebniańskim Gminnym Ośrodku Kultury w czerwcu, potem graliśmy w Koniakowie – w Centrum Pasterskim i w Muzeum na Grapie w Jaworzynce, w artystycznej stodole. Jest naszą tradycją wystawianie przedstawić w trzech wsiach, właśnie w wymienionych wyżej gościnnych i przyjaznych sztuce miejscach. Można więc powiedzieć, że przez 4 lata naszej działalności stworzyliśmy własną tradycję i styl.

Wszystkie dotychczasowe rekonstrukcje opierają się na literaturze Trójwsi Beskidzkiej. Jest ona tak bogata, że nie musimy się na razie martwić, że zabraknie nam tekstów.

Po „Czarnoksiężniku” możemy także powiedzieć, że więźność z dawnych utworów tutaj powstałych łączy bardzo silne przekonanie o wielkiej wartości pasterstwa, które było kiedyś głównym źródłem nie tylko utrzymania, ale i sposobu życia, kultury. Wszędzie pojawiają się pasterze i pastuszkowie, owce, barany, sery i sałasze i ciężka praca z nimi związana. W tle tych opowieści, we wspomnieniach bohaterów przewijają się czasy „złotego wieku” Istebnej, który przerwała likwidacja ogromnych sałaszy przez monarchię habsburską, a także poczucie straty, będącej skutkiem zalesienia górskich hal: zubożenie, utrata pozycji społecznej, swobody i poczucia godności. Ten aspekt literatury naszego regionu i zarazem naszych rekonstrukcji, ma wartość poznawczą i pozwala powiązać folklor z jego prawdziwym źródłem, zrozumieć przodków górali, wnikliwiej wsłuchać się w słowa pieśni, odgadnąć symbolikę tańców, strojów, przywołać znaczenie zapomnianych słów, wierzeń, przekozań. Rozumienie kultury i historii swojego miejsca na ziemi ma na pewno wpływ na budowanie tożsamości. Sami trochę więcej wiemy dzięki przygotowywanym rekonstrukcjom, niejednokrotnie pobudzały nas one do rozmów, otwierały oczy na dawną rzeczywistość.

Jednak naszym pragnieniem jest mówienie do współczesnego widza, dlatego zawsze szukamy powiązań ze światem „tu i teraz”, czyli uniwersalnego przesłania. Chcemy, aby przeszłość ożyła na tyle, by trafić do serca uczestników spotkań, dotykając losu człowieka bez względu na miejsce i czas. Dlatego pozwalamy sobie na eksperymenty, nie traktujemy dawnych tekstów jak świętości, ale trochę się nimi bawimy, skracamy, dodajemy. Dzięki temu poruszamy w naszych rekonstrukcjach literackich sprawy zawsze aktualne i ważne.



Przedstawienie „Czarnoksiężnik” w Jaworzynie | fot. arch. grupy

„Czarnoksiężnik” jest więc nie tylko opowieścią o „baczy, dziarskim i młodym”, który poczuł się „królem gór”, a potem wszystko stracił, ale także o nas samych i naszych kłopotach z zachowaniem własnej tożsamości. Kim jesteśmy i jaki to ma związek z miejscem, w którym się wychowaliśmy? Dlaczego tak niewiele wystarczy, abyśmy dali się ponieść złudnym hasłom, pozorom niezwykłości, po których zostaje tylko poczucie straty? „Czarnoksiężnik” Grima opowiada o tym, jak łatwo jest ulec manipulacji, nasza rekonstrukcja zmierzała jednak do poszukiwania pociechy i nadziei. Być może osiągnęliśmy ten cel, ponieważ po każdym przedstawieniu odbieraliśmy wiele serdecznych gestów i słów, widzowie i aktorzy długo ze sobą rozmawiali, a atmosfera wzajemnej życzliwości i dobrego nastroju sprawiła, że mamy ogromną ochotę dalej wymyślać i tworzyć kolejne przedstawienia.

Dziękuję:

**Sylwii Mojeścik** za wspaniały śpiew, inwencję twórczą i niegasnący optymizm;

**Arturowi Jackowskiemu** za wszystkie niespodzianki w kreacjach roli i zawsze udane interpretacje;

**Bartkowi Jałowiczorowi** za świetną grę, rzetelne rady i zapał twórczy;

**Andrzejowi Suszce** za filozoficzne podejście i stoicki spokój;

**Beacie Kawulok** za niezwykłą cierpliwość, piękny akompaniament, opracowanie muzyczne;

**Reni Gorzołce** za pomoc w scenografii.

Wszystkim członkom GRL-u „Na Granicy” dziękuję za zaufanie, radość współpracy, pobudzanie wyobraźni i przyjaźń. Tym, którzy nas gościli i tym, którzy przychodzą nas oglądać, jesteśmy bardzo wdzięczni za życzliwy, serdeczny odbiór.

Do zobaczenia znowu!

**Monika Michałek**

## W GOK-u wyszywają się kabotki i góralskie koszule

W Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej realizowane jest zadanie „**Mistrz Tradycji Weronika Łacek – warsztaty wykonania kabotków i koszul z archaicznym istebniańskim haftem krzyżykowym**”.

Pierwsza część warsztatów skupi się na haftowaniu. Uczestniczki mają wykonać po jednym wyszyciu do kabotka i po jednym do koszuli męskiej. Elementy strojów zasilą wypożyczalnię strojów ośrodka. Hafciarki spotykają się dwa razy w tygodniu poznając wzory, doskonaląc technikę.

Zadanie realizowane w ramach programu „Mistrz Tradycji” dofinansowanego przez MKDiN.

**Barbara Juroszek** – instruktor GOK Istebna



Kolaż zdjęć z warsztatów | fot. arch. GOK





## KOLARSTWO

\*\*\* Występujący w teamie JBG-2 CryoSpace **Mariusz Michałek** z Istebnej zajął trzecie miejsce w kategorii Pro (Elita) w dwóch kolejnych zawodach w maratonie rowerowym z cyklu „Bike Atelier MTB Maraton”, które odbyły się w Jeleśni (51 km) oraz Tarnowskich Górach (78 km).

W zawodach tych startował również **Janusz Lewandowski** z Koniakowa, który dwukrotnie wygrał swoją kategorię wiekową (65+) w kategorii Hobby (dystanse odpowiednio 32 i 41 km).

## BIEGI NA NARTOROLKACH

\*\*\* W Pieszcach odbyły się dwudniowe zawody z cyklu „Vexa Skiroll Tour” w biegach na nartorolkach.

W biegach mężczyzn (styl klasyczny 9 km i styl dowolny 25 km) w swojej kategorii wiekowej M 50-59 triumfował **Grzegorz Legierski** z Koniakowa.

Dwa razy na drugim stopniu podium w biegach kobiet (styl klasyczny 9 km i styl dowolny 25 km) w kategorii K 20-29 stanęła **Joanna Kukuczka** z Istebnej, a uzyskane wyniki zapewniły jej dwa czwarte miejsca w klasyfikacji generalnej.

Na drugim stopniu podium w stylu klasycznym i trzecim w stylu dowolnym stanął w swojej kategorii wiekowej podczas zawodów w Pieszcach **Piotr Michałek** z Jaworzynki. Piotr wystartował również w biegach sprinterskich w Dzierżoniowie, zajmując tym razem trzecie miejsce w kategorii wiekowej.

W klasyfikacji generalnej II Grand Prix Polski w biegach na nartorolkach, na który składały się trzy biegi: Uphill Gór Sowich (styl klasyczny), Knock-out Sprinty Dzierżoniów oraz Pętla Sowiogórska (styl dowolny) Joanna Kukuczka zajęła w klasyfikacji ogólnej kobiet trzecie, zaś w kategorii wiekowej drugie miejsce.

Na podium klasyfikacji generalnej w swoich kategoriach wiekowych stanęli także Grzegorz Legierski (pierwszy) i Piotr Michałek (trzeci).

\*\*\* **Karolina Kukuczka** (MKS Istebna) zajęła czwarte miejsce w biegu junierek na dystansie dwunastu kilometrów techniką dowolną ze startu wspólnego (oficjalny dystans podany na stronie FIS to dziesięć kilometrów) na rozgrywanych w słowackiej miejscowości Banská Bystrica zawodach Pucharu Świata w biegach na nartorolkach.

## BIEGI

\*\*\* Blisko setka zawodników wzięła udział w biegu „Botaniczna Piątka”, który odbył się w lipcu w Mikołowie. W tym gronie dystans 5 km najszybciej pokonał **Błażej Haratyk** z Koniakowa, na co dzień zawodnik NKS-u Trójwieś Beskidzka.

**Jacek Kohut** – instruktor GOK Istebna

## Lipiec pełen kolarskich sukcesów

Tegoroczny lipiec był dla mieszkającej w Istebnej kolarki górskiej Anny Kaczmarzyk kolejnym miesiącem udanych sportowych zmagani i wieńczących je sukcesów.

Już 5 lipca stanęła ona na podium w Jeleśni podczas odbywającego się tam **Bike Atelier Maratonu**. Na ciężkiej górskiej trasie Beskidu Żywieckiego o 9 minut wyprzedziła drugą w kategorii Michalinę Bak, co dało **Annie Kaczmarzyk** drugie miejsce w kategorii open kobiet.

Reprezentująca w tym roku firmę MDJ Transport z Koniakowa zawodniczka swój kolejny sukces świętowała 18 lipca. Tym razem po 41 km niełatwego ścigania wywalczyła 2. miejsce w kategorii open kobiet podczas Bike Atelier Maratonu w Tarnowskich Górach.

Szczęśliwie dla Anny Kaczmarzyk rozpoczęła się także tegoroczna edycja Międzynarodowego Cyklu Imprez Rowerowych Uphill MTB Beskidy 2021. W sobotnim wyścigu na Błatnią (24 lipca) kolarka zdobyła pierwsze miejsce w kategorii open kobiet oraz nagrodę specjalną dla Najlepszej Zawodniczki z Polski.

Gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów!

**Oliwia Szotkowska** – instruktor GOK Istebna

Anna Kaczmarzyk | fot. devilonbikephoto



## Ekstremalnie w Istebnej

Pot łał się strumieniami, słońeczko przygrzewało, a biegacze na własnym ciele odkrywali sens pieśni „dybys sie mi gronicku aspón kapkym znižit...” – tak było na istebniańskiej edycji Ekstremalny Półmaraton Górski o Puchar Dyrektora Generalnego Lasów Państwowych.

W sobotę 10 lipca 2021 w gminie Istebna odbyła się kolejna edycja Ekstremalnego Półmaratonu Górskiego o Puchar Dyrektora Generalnego Lasów Państwowych, którego organizatorami byli Stowarzyszenie Integracyjne Eurobeskidy oraz Nadleśnictwo Wisła, Lasy Państwowe, a współorganizatorem – Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej.

Ponad 21-kilometrowa trasa biegu została wyznaczona pięknymi, górskimi szlakami Beskidu Śląskiego. Suma wzniesień równa była mniej więcej 730 m. Najwyższy punkt stanowiła góra Kiczory 990 m n.p.m. Biuro zawodów, start i meta znajdowały się przy Amfiteatrze Pod Skocznią. Trasa przebiegała szlakami górskimi spod skoczni na Stożek Mały, następnie w stronę Kubalonki i Istebnej-Połomiu.

Na mecie gratulowali uczestnikom i przemawiali m.in.: **Łucja Michałek** – wójt gminy Istebna, **Stanisław Szwed** – wiceminister Rodziny i Polityki Społecznej, nadleśniczy Nadleśnictwa Wisła **Andrzej Kudelka**, nadleśniczy Nadleśnictwa Ustroń **Sławomir Kohut**, prezes Stowarzyszenia Integracyjnego Eurobeskidy **Stanisław Handerek**. Obecna była również koordynująca całość wydarzenia **Łucja Dusek** – dyrektor GOK Istebna. Imprezę prowadziła **Aneta Legierska** – kierownik Promocji Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej.

**Barbara Juroszek** – instruktor GOK Istebna

Biegacze na trasie półmaratonu | fot. Jacek Kohut



## Jubileuszowy Bieg na Tyniok

Rekordowa ilość uczestników, sportowa rywalizacja, niezapomniana atmosfera i meta na wysokości 892 m n.p.m. Takie wrażenia towarzyszyły X Jubileuszowemu Międzynarodowemu Biegowi na Tyniok organizowanemu w dniu 18 lipca 2021 r. przez Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej.



Biegacze na trasie jubileuszowego biegu | fot. Albert Kohut

Po południu przy Szkole Podstawowej nr 2 w Koniakowie-Rastoce uczestników serdecznie powitali: **Łucja Michałek** – wójt gminy Istebna (także uczestniczka biegu w kategorii Nordic Walking), **Łucja Dusek** – dyrektor GOK Istebna, **Jan Gazur** – sołtys wsi Koniaków i **Jacek Kohut** – inicjator i główny organizator biegu. Słowo zabrała także dyrektor SP2 w Rastoce **Katarzyna Urbaczka** i wieloletnia dyrektor **Monika Kukuczka**. Bieg grą na trąbicie pasterskiej zainaugurował **Eugeniusz Gorzołka** z GOK Istebna.

Trasa prowadziła tym razem „w poprzek” Tynioka, łącząc prawą i lewą stronę wzniesienia; tradycyjnie była bardzo urozmaicona – nie brakło odcinków płaskich, jak i dających popalić podbiegów. Zawodników eskortowali strażacy z jednostki OSP Koniaków-Centrum. Pogoda była „w sam raz” dla biegaczy – bez palącego słońca, ale i bez deszczu.

Na szczycie czekało wyzwanie dla najmłodszych, którzy przy gorącym dopingiem rodziców i dziadków dzielnie pokonywali dystanse 200 m bądź 400 m. Rywalizacja była nie mniej zacięta niż w biegu głównym.

Po zawodach można było się schronić pod gościnnym dachem pięknie odnowionej kolyby państwa Ignacego i Elżbiety Zowadów, zakosztować przyrządzanych nad paleniskiem kiełbasek z grilla i kołaczy, popić herbatą z ziołami i w miłej atmosferze oczekiwać na wyniki.



Imprezę prowadziła **Łucja Dusek** – dyrektor GOK Istebna. Podczas oczekiwania na wyniki przygrywała znakomita kapela w składzie: **Zbigniew Wałach, Jan Kaczmarzyk, Bolesław Niedoba**. Nad stroną sędziowską fachowo czuwali **Adam Cieślak i Jacek Suszka**. Dzięki elektronicznemu pomiarowi czasu wyniki ogłoszono szybko, mimo bardzo dużej ilości startujących.

Nagrody – medale, dyplomy, pamiątkowe czerpaki, vouchery i nagrody rzeczowe – wręczali: **Łucja Michałek** – wójt gminy Istebna, **Jan Gazur** – sołtys Koniakowa, **Ignacy Zowada i Lucyna Bytow** – radni gminy Istebna, **Katarzyna Urbaczka** – dyrektor SP2 Koniaków.

Nagrody ufundowane zostały z Funduszu Sołectkiego Wsi Koniaków oraz budżetu Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej. Imprezę wsparło również Centrum Urody / Beauty Center Iwona Kohut z Istebnej.

**Szczególne podziękowania i gratulacje należą się Jackowi Kohutowi z GOK Istebna.** To on 10 lat temu wpadł na pomysł organizacji biegu z metą na Tynioku, który od lat dzieciństwa jest dla niego miejscem szczególnym. To on wyznaczał trasę i koordynował każdy szczegół biegu, skupiając wokół niego wielu wolontariuszy i życzliwych osób. Dość powiedzieć, że do działań przygotowawczych należało także... grabienie newralgicznych punktów trasy przez organizatorów zakończonych niczym downe pobaby „pieczokami” w kolybie u państwa Zowadów! Takie klimaty – tylko przy tym biegu!

Więcej zdjęć oraz wyniki na naszej stronie [www.istebna.eu](http://www.istebna.eu)

**Barbara Juroszek** – instruktor GOK Istebna



Młodzi biegacze na trasie Biegu na Tyniok | fot. Albert Kohut

**Z okazji Jubileuszu, jako pomysłodawca i główny – a zarazem jeden z wielu – organizator Biegu na Tyniok, wszystkim uczestnikom tej edycji, a także wszystkich poprzednich, gratuluję i dziękuję za udział!**

**Równocześnie – nie wymieniając nikogo, aby nikogo nie pominąć – chciałbym serdecznie podziękować wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do realizacji tegorocznego oraz wszystkich poprzednich Biegów!**

**Jacek Kohut**

Uczestnicy X Jubileuszowego Biegu na Tyniok | fot. Albert Kohut







**VIESMANN**

# Automatyczny kocioł na pellet

Easypell to automatyczny kocioł na pellet, który łączy wysoką wydajność i trwałość z prostotą konstrukcji

**PROMOCJA!**  
Kocioł Easypell 20 kW  
w cenie **14 700 zł**  
(z 8% VAT) + montaż

**EASYPELL**

Kocioł Easypell zapewni oszczędne ogrzewanie bez konieczności wykonywania poważnych prac instalacyjnych. Jest niezawodny i bezpieczny oraz pozwala stworzyć prosty i wygodny w obsłudze system centralnego ogrzewania. Zapłon, odpowiadanie tacy palnika, rozpoznawanie paliwa oraz transport pelletu drzewnego są automatyczne. Elektroniczny regulator kotła z ergonomicznym programowaniem pozwala łatwo uzyskać pożądaną temperaturę ogrzewania i c.w.u.

**LEGIERSKI**

**Kocioł z dotacją!**

Istebn 1630 tel 33 55 21 41 em | stebn leg ersk eu





W RAMACH ROKU GÓRALI  
W WOJEWÓDZTWIE ŚLĄSKIM

9.15 nabożeństwo  
w Kościele pw. Matki Bożej Frydeckiej  
w Jaworzynce Trzycatku, a po nim  
procesja na Trójstyk



## XII MSZA ŚWIĘTA

21 sierpnia 2021  
godz.10.00

TRÓJSTYK- TROJMEZI-TROJMEDZIE



## TRZECH NARODÓW

Po Mszy Świętej: program artystyczny,  
regionalny poczęstunek  
i kiermasz twórczości ludowej



**Organizatorzy:**

- Diecezja Bielsko-Żywiecka • Diecezja Ostrawsko-Opawska • Diecezja Żylińska
- Parafia pw. Matki Bożej Frydeckiej w Jaworzynce Trzycatku • Gmina Istebna
- Gmina Cierne • Gmina Hřčava • Stowarzyszenie Gmin Jablonkowskich
- Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej

**Organizatorzy i Patroni Honorowi**



**Patroni Główni**



## REJESTRACJA POJAZDÓW

KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH

# TANIE OC!

+48 502 329 865  
+48 513 362 250  
+48 502 217 232

ISTEBNA 700  
OBOK ZEGARMISTRZA

OGRODZENIA  
ZS  
SIKORA

PANEL OGRODZENIOWY  
cena od 67 zł brutto

698-572-719  
www.ogrodzeniazs.pl

  
**STALMARK**  
PRODUCENT KOTŁÓW C.O.

### Eko Silver - kocioł na pellet

ceny katalogowe

14 kW - ~~17 400 brutto~~  
19 kW - ~~18 000 brutto~~  
24 kW - ~~18 600 brutto~~

**cenę po rabacie  
PROMOCJA !!!!!!!**

14 kW - 12 200 brutto [ z 8 % vat + montaż ]  
19 kW - 12 650 brutto [ z 8 % vat + montaż ]  
24 kW - 13 100 brutto [ z 8 % vat + montaż ]



Regionalny dystrybutor :

od 1961 r.  
  
**LEGIERSKI**  
TECHNIKA GRZEWCZA • ŁAZIENKI

ISTEBNA 1630, TEL. 33 866 21 41,  
WWW.LEGIERSKI.EU



**EKOLOGICZNE KOTŁY Z DOFINANSOWANIEM**



# OPTYK *expert*

## TOMOGRAFIA OCZU

Angio-OCT | Fundus Camera

**OKULISTA**

Wisła, ul.1-go Maja 43, tel 33 855 53 31  
Ustroń, ul.A. Brody 4, tel: 33 854 58 07

## PUBLICZNE STUDIUM MEDYCZNE

w Cieszynie

**BEZPŁATNA NAUKA**

**NABÓR  
2021/2022**

**BEZPŁATNIE  
kształcimy w zawodach:**

- opiekun medyczny
- terapeuta zajęciowy
- asystentka stomatologiczna
- higienistka stomatologiczna
- technik masaży
- technik farmaceutyczny
- technik sterylizacji medycznej

szczegóły na [www.SOiZ.pl](http://www.SOiZ.pl)

**SOiZ**  
Cieszyn



## SZKOŁA ORGANIZACJI I ZARZĄDZANIA

43-400 Cieszyn, ul. Mała Łąka 10, tel./fax 33 8514688 email sekretariat@soiz.pl

Nasza  
**TRÓJWIEŚ**

**Wydawca:** Gmina Istebna | 43-470 Istebna 1000, woj. śląskie, tel. 33 855 65 00, [www.istebna.eu](http://www.istebna.eu)

**Siedziba i adres redakcji:** Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej, 43-470 Istebna 68 tel. 33 855 62 08 | e-mail: [nasza.trojwies@gmail.com](mailto:nasza.trojwies@gmail.com)

**Zespół redakcyjny:** Aneta Legierska, Jacek Kohut, Barbara Juroszek **Redaktor Naczelna:** Małgorzata Owczarczak | Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Redakcja nie zwraca nadesłanych materiałów i zastrzega sobie prawo ich skracania i opracowania redakcyjnego.

**Skład komputerowy, korekta i druk:** Dziupła graficzna **Fot. okładka:** Plenerowa msza święta za ojczyznę na górze Tyniok, zdjęcie zbiorowe uczestników wydarzenia | fot. Jacek Kohut

## PORADNIA MEDYCZNA ISTEBNĄ

CENTRUM  
MEDYCZNE ADO MED 2

### USŁUGI Z ZAKRESU

- Poradni Chirurgicznej
- Poradni Schorzeń Piersi
- Poradnia Schorzeń Tarczycy

### DIAGNOSTYKA

#### ULTRASONOGRAFICZNA

- Tarczycy
- Piersi
- Narządów jamy brzusznej
- Węzłów chłonnych

#### ZABIEGI W RAMACH PORADNI

#### SPECJALISTYCZNYCH

- Usunięcie znamion
- Usunięcie kaszaków
- Biopsję cienkoigłową pod kontrolą USG
- (Tarczycy, Piersi, Węzły Chłonne)
- Biopsję gruboigłową pod kontrolą USG (Piersi)
- Badania histopatologiczne
- EKG
- Spirometria

#### BADANIA LABORYJNE

- Szeroka oferta badań
- Wyniki on-line dostępne już tego samego dnia

- Ktg dla ciężarnych po 30 tyg ciąży
- Pobieranie wymazów cytologicznych
- Pokaz kąpiel noworodka
- Pielęgnacja kikutu pępownicy
- Edukacja przedporodowa
- Porady laktacyjne

### Poradnia Medyczna

Istebna 423

Rejestracja tel. 33 851 31 77

on-line:

[poradnia.medyczna.istebna.med1.pl](http://poradnia.medyczna.istebna.med1.pl)

**Godziny otwarcia:**

**Poniedziałek 8.00 - 12.00**

**Środa 8.00 - 12.00**

**Piątek 8.00 - 12.00**

## OPTYK FUCHS

Wisła Centrum, ul. 1 Maja 67 A pawilon obok DH Świerk

tel./fax: 33/ 855 30 84 [www.optyk-fuchs.pl](http://www.optyk-fuchs.pl)

### Gabinet okulistyczny

lek. med. Krystian Czajkowski

lek. med. Władysława Broda

Okulary do 1 godziny

### BADANIA OSTROŚCI WZROKU WYKONUJEMY CODZIENNIE

- BEZ REJESTRACJI
- BEZ KOLEJEK
- BEZPŁATNIE